

*Lilijinskih*

# Landes - Regierungs - Blatt

für das

## Herzogthum Krain.

Erster Theil.

LXII. Stück. XI. Jahrgang 1859.

Ausgegeben und versendet am 31. December 1859.

### Inhalts - Uebersicht :

	Seite
Nr. 274. Kaiserliches Patent vom 23. December 1859, womit die Tilgung der Staatsschuld geregelt und eine Staatsschulden-Commission eingesetzt wird . . . . .	651

# Deželni vladni list

za

## krajsko vojvodino.

Pervi razdelk.

LXII. Del. XI. Tečaj 1859.

Izdan in razposlan 31. Decembra 1859.

### Pregled zapopada :

	Stran
Št. 274, Cesarski patent od 23. Decembra 1859, s katerim se izplačevanje državnih dolgov uravnjuje in komisija za državne dolgove postavlja . . . . .	651



## 274.

## Cesarski patent od 23. Decembra 1859.

s katerim se izplačevanje državnih dolgov uravnuje in komisija za državne dolge postavlja.

(Je v derž. zak. LXIV. delu, št. 226, izdanem in razposlanem 25. Decembra 1859.)

**Mi Franc Jožef Pervi, po božji milosti** cesar Avstrianski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrianski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Siležki, Modenski, Parmezanski, Piačenski in Kvastalski, Osvetimski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovniški in Zaderski; pokneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiški in Istrijanski; grof Hohenembski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberški i. t. d., gospod Teržaškega mesta, Kotor in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Šerbske itd. itd.

Dogodki leta 1848 in potresi, katerim se je po njih dnarstveni (finančni) stan Našega cesarstva podvergel, niso pripustili, da bi se bilo popolnoma spolnilo vse to, kar patenta od 22. Januarja 1817 in 1. Oktobra 1829 vevlevata zastran izplačevanja državnega dolga.

V tem ko je državno vladarstvo bilo prisiljeno, dokaj na posodo (zajem) jemati, da bi ž njim zadostilo pomnoženim državnim potrebam, ne bi bilo drugače mogoče iz dohodkov razdolžnega zaloga (fonda) dalje kupovati dolžne pisma (obligacije) občnega državnega dolga kakor tako, da bi se bile posojila množile, in to odkupovanje bi tudi ne bilo od koristi ne državi, ne državnim upnikom (kredi-



274.

**Kaiserliches Patent vom 23. December 1859,****womit die Tilgung der Staatsschuld geregelt und eine Staatsschulden-Commission eingesetzt wird.***(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXIV. Stück, Nr. 226. Ausgegeben und versendet am 25. December 1859.)*

**Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien; König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien; von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswojwod der Wojwodschaft Serbien etc. etc.**

*Die mit dem Jahre 1848 eingetretenen Ereignisse und die Erschütterungen, welche in Folge derselben die finanziellen Zustände Unseres Reiches erlitten, gestatten nicht, die Bestimmungen der Patente vom 22. Jänner 1817 und 1. October 1829, über die Tilgung der Staatsschuld, in deren vollem Umfange zu erfüllen.*

*Während die Staatsverwaltung genöthiget war, in der Aufnahme von Anleihen die Mittel zur Bestreitung eines namhaften Theiles der gesteigerten Staats-erfordernisse zu suchen, wäre die Fortsetzung der Einlösung von Obligationen der allgemeinen Staatsschuld aus den Einnahmen des Tilgungsfondes nur durch eine Vermehrung der Anleihen möglich gewesen, und hätte weder dem Staate, noch den Staatsgläubigern einen Nutzen gewährt. Die Zuflüsse des Tilgungsfondes*



torjem). Torej so se dohodki razdolžnega zaloga obračali na to, da se je ž njimi nekaj občnih državnih stroškov zagernilo.

Štarejši državni dolg se je pa po patentu od 21. Marca 1818 še dalje razlozoval, in zneske (sume), potrebne za izplačilo tistih posojil (zajmov), za ktere so bili stanoviti razdolžni načerti razločno izgovorjeni, je denarstvena (finančna) uprava posebej dajala.

Premišljevale te okoliščine in v skladu s tistimi deli, ki smo jih zapovedali za to, da se zopet napravi enakotežje v državnem gospodarstvu, smo sklenili, sedanjemu času primérno uravnati zadeve razdolžnega zaloga, dodeliti dosedanjemu ravnastvu (direkcii) in obrestonosnega državnega dolga večje področje zastran vsega državnega dolga, pridruženo mu nadgledstvo (kontrolni organ) preosnovati, kakor tudi zagotoviti to, da se starejši državni dolg zopet v začetni (izvirni) užitek obresti (činžev, fitov) do preteka dobe v patentu ustanovljene postavi.

Po zavprašanju Naših ministrov in zaslišanju Našega državnega sveta smo spoznali za dobro, ukazati to le:

#### 1.

Ravnastvo občnega razdolžnega zaloga in obrestonosnega dolga državnega bo od 1. Januarja 1860 naprej imelo razširjenemu svojemu področju primérjeno ime: „ravnastvo državnega dolga“.

#### 2.

Opravila tega ravnastva so:

- a) v razvid pripraviti državni dolg, kolikor ga je sedaj;
- b) v razvidu imeti državni dolg, kakor se bo pomanjševal ali pomnoževal na podlagi že danih ali prihodnjih postav;
- c) v razvidu imeti tiste denarje, ki jih je treba za zapovedano odkupovanje in izplačevanje državnega dolga, kakor tudi za plačevanje obresti od njega;
- d) oskerbovati lozanje dolžnih pisem (obligacij) starejšega državnega dolga in vseh tistih pisem državnega dolga, ki se izplačujejo po lozanju;
- e) očitno pokončevati odkupljene državne dolžne pisma;
- f) voditi narejo in razdajo vseh državnih dolžnih pisem,



wurden daher zur Bedeckung eines Theiles der allgemeinen Staatsausgaben verwendet.

Mit der Verlosung der älteren Staatsschuld in Gemässheit des Patentes vom 21. März 1818 wurde jedoch fortgefahren und die, zur Tilgung derjenigen Anleihen, für welche bestimmte Tilgungspläne ausdrücklich verabredet waren, erforderlichen Summen wurden durch die Finanzverwaltung abgesondert bestritten.

In Erwägung dieser Verhältnisse und im Einklange mit den, von Uns angeordneten Arbeiten zur Herstellung des Gleichgewichtes im Staatshaushalte, haben Wir beschlossen, die Angelegenheiten des Tilgungsfondes in zeitgemässer Weise zu regeln, der bisherigen Direction des Tilgungsfondes und der verzinslichen Staatsschuld einen erweiterten Wirkungskreis in Beziehung auf die gesammte Staatsschuld einzuräumen, das ihr zur Seite stehende Controlsorgan neu zu gestalten, sowie die Zurückführung der älteren Staatsschuld auf den ursprünglichen Zinzengenuss, bis zum Ablauf des patentmässig festgesetzten Zeitraumes, sicher zu stellen.

Nach Vernehmung Unserer Minister und Anhörung Unseres Reichsrathes finden Wir daher anzuordnen, wie folgt:

#### 1.

Die Direction des allgemeinen Tilgungsfondes und der verzinslichen Staatsschuld soll vom 1. Jänner 1860 an, den, ihrem erweiterten Wirkungskreise entsprechenden Namen „Direction der Staatsschuld“ führen.

#### 2.

Die Obliegenheiten dieser Directionen bestehen:

- a) In der Evidenzstellung des dermaligen Bestandes der Staatsschuld;
- b) in der Evidenzhaltung der, auf Grund der bestehenden oder noch zu erlassenden Gesetze erfolgenden Verminderung oder Vermehrung der Staatsschuld;
- c) in der Evidenzhaltung der zu den vorgeschriebenen Einlösungen und Rückzahlungen, sowie zur Zinsenzahlung der Staatsschuld erforderlichen Geldmittel;
- d) in der Besorgung der Verlosungen der Obligationen der älteren Staatsschuld und aller jener Staats-Schuldverschreibungen, welche im Wege der Verlosung zur Rückzahlung gelangen;
- e) in der öffentlichen Vertilgung der eingelösten Staats-Schuldverschreibungen;
- f) in der Leitung der Erzeugung und Ausfertigung aller Staats-Schuldverschreibungen.



## 3.

Hranilna denarnica (depositna kasa) razdolžnega zaloga se bo od 1. Januarja 1860 imenovala „državna hranilna denarnica“ — in ravnavstvo državnega dolga bo imelo v razvidu (očevdnosti) vse varščine (kavcije) in hranila kar jih je v rečeni denarnici, in jih bo oskerbovalo (bo ž njimi gospodarilo) po veljavnih zapovedih.

## 4.

Še si prideržujemo, da hočemo ravnavstvu državnega dolga bolj samostalno opravilstvo dodeliti s tem namenom, da bi se dela pri prepisovanju in razvezovanju (devinkuliranjn) dolžnih pisem prostejše ravnale.

## 5.

Dokler državno gospodarstvo ne bo zamoglo večjega dela državnih dohodkov obračati na razdolževanje države, bodo se izplačevale samo tiste državne dolžne pisma, ktere se, po zagotovilu v dotičnih odločbah zajma razločno izgovorjenem, morajo izplačevati, bodi po lozanju, bodi po borsnem odkupovanju.

## 6.

Tudi odločujemo, da naj se od petodstotnih, na avstrijansko veljavo (novi dolar) glasečih državnih dolžnih pisem vsako leto vsaj pol odstotka (percenta) od njih vkupnega zneska po borski odkupi in pokonča. Prideržujemo si, da hočemo ukazati take naredbe, po kterih se bodo vse lozanju ne podveržene državne dolžne pisma polagoma spremenile v take dolžne pisma, ki bodo izdane na avstrijansko veljavo (novi dolar) in ktere bodo nesle obresti po pet od sto.

## 7.

Dnarstvena uprava ima dolžnost, potrebne dnarje, ki jih ravnavstvo državnega dolga (za to) izkaže, vzeti vsako leto v preudarek državnih stroškov in skerbeti za to, da jih pripravi.

## 8.

Zastran lozanja starejšega državnega dolga se je deržati tega, kar veleval cesarski patent od 21. Marca 1818, in po teh odločbah se mora rečeni dolg zopet popolnoma v začetni (izvirni) polni užitek obresti (činžev), do konca leta 1867 postaviti. V tistih letih, v kterih ne bi bilo mogoče dobiti toliko neizlozanih pisem (obligacij) rečenega dolga, kolikor bi jih bilo treba, da se po postavi pokončajo,



## 3.

*Die Depositencasse des Tilgungsfondes führt vom 1. Jänner 1860 an, den Namen „Staats-Depositencasse“ — und die Staatsschulden-Direction hat die Evidenzhaltung aller bei derselben erliegenden Cautionen und Depositen, sowie die Verwaltung derselben nach den dafür bestehenden Vorschriften zu besorgen.*

## 4.

*Weiters behalten Wir Uns vor, der Staatsschulden-Direction eine selbstständigere Wirksamkeit in der Richtung einzuräumen, um den Geschäftsgang bei der Umschreibung und Devinculirung der Obligationen zu vereinfachen.*

## 5.

*Die Tilgung der Staatsschuld bleibt, in solange der Staatshaushalt die Verwendung eines grösseren Theiles der Einkünfte zu diesem Zwecke nicht gestattet, auf die Tilgung aller jener Staats-Schuldverschreibungen beschränkt, welche vermöge der in den bezüglichen Anlehensbestimmungen enthaltenen ausdrücklichen Zusicherung, theils durch Verlosung, theils durch börsemässige Einlösung getilgt werden müssen.*

## 6.

*Auch bestimmen Wir, dass von den fünfpercentigen, auf österreichische Währung lautenden Staats-Schuldverschreibungen alljährlich wenigstens ein halbes Percent ihrer Gesamtsumme börsemässig eingelöst und vertilgt werde. Wir behalten Uns vor, Massregeln zur allmäligen Umwandlung aller nicht in Verlosungen begriffenen Staats-Schuldverschreibungen, in solche, die auf österreichische Währung lauten und zu fünf Percent verzinslich sind, anzuordnen.*

## 7.

*Die Finanzverwaltung ist verpflichtet, das von der Staatsschulden-Direction ausgewiesene Erforderniss alljährlich in den Staatsvoranschlag aufzunehmen und für dessen Bedeckung zu sorgen.*

## 8.

*In Beziehung auf die Verlosung der älteren Staatsschuld ist sich nach den Bestimmungen des kaiserlichen Patentes vom 21. März 1818 zu benehmen, und es hat, diesen Bestimmungen gemäss, die Zurückführung der gedachten Schuld auf den ursprünglichen vollen Zinsengenuss, bis zum Schlusse des Jahres 1867, vollständig zu erfolgen. In den Jahren, in denen es nicht möglich wäre, die erforderliche Summe in unverlosten Obligationen der gedachten Schuld, zum Behufe der vorgeschriebenen Vertilgung aufzubringen, ermächtigen Wir Unseren Finanzminister, die Verlosung derselben jährlich bis zum Betrage von*



dajemo oblast Našemu ministru dnarstva (financ), da njih lozanje do desetih milijonov goldinarjev (forintov) razširi. Če bi do konca Decembra 1867 bilo še kaj patentu od 21. Marca 1818 podverženih obligacij starejšega dolga, ki bi se ne bile prišle k lozanju, naj se 1. dne Januarja 1868 postavijo v polni užitek obresti in spremené v obligacije, ki se lozajo.

## 9.

Namesti komisije, postavljene po patentu od 22. Januarja 1817, ki je pregledovala opravila in dela (operacije) razdolžnega zaloga, ukazujemo, da se napravi komisija državnega dolga, na ravnost Nam podložna, ki bo sestavljena iz sedem mož. Predsednika njih in dva teh mož bomo Mi izbirali izmed gruntnih posestnikov in kapitalistov. Od družih štirih mož te komisije bo volila iz svoje srene privilegirana avstrijska narodna banka po dva, doljno-avstrijska kupčijska in obertnijska zbornica po enega in Dunajska borsna zbornica zopet po enega.

## 10.

Ta komisija se ima precí postaviti in prvo njeno delo bo, pozvediti sedanji stan razdolžnega zaloga, Nam zastran tega podati nazvestje, premoženje razdolžnega zaloga, kar ga je v državnih dolžnih pismih, izbrisati iz bukev občne dnarnice državnih dolgov, in obligacije te dati očitno pokončati.

Po tem naj ta komisija pregleda sedanji stan državnega dolga po bukvah in zapisih zastran tega držanih.

Kadar bi se državni dolg pomnožil, bo opravilo komisije, čuti nad tem, kako se zapiše v glavne bukve državnega dolga, in pa kako se dolžne pisma (obligacije) delajo in izdajejo.

## 11.

Ravnavstvo državnega dolga bo ti komisii, konec vsacega pol leta, izročilo obširno in kakor gre s prilogami opravljeno nazvestje od vseh reči državnega dolga in komisija bo to nazvestje na tanko pretresla in Nam na ravnost podala zastran tega razložbo, ktera se bo vsem na znanje dala.

## 12.

Kar ta patent zapoveduje, pride 1. dne Januarja mesca 1860 na mesto vseh poprejšnih postav in ukazov zastran razdolžnega zaloga, kterih moč bo tedaj nehala.



zehn Millionen Gulden auszudehnen. Sollten bis Ende December 1867 noch Obligationen der in dem Patente vom 21. März 1818 begriffenen älteren Schuld bestehen, welche noch nicht in die Verlosung eingetreten wären, so sind dieselben mit dem 1. Jänner 1868 in den vollen ursprünglichen Zinsgenuss zu setzen und in Verlosungobligationen umzuwechseln.

## 9.

Anstatt der auf Grund des Patentes vom 22. Jänner 1817 bestehenden Commission, welche in die Geschäftsführung und Operationen bei dem Tilgungsfonde Einsicht zu nehmen hatte, befehlen Wir die Bildung einer Uns unmittelbar unterstehenden Staatsschulden-Commission, die aus sieben Mitgliedern zu bestehen hat, von welchen Wir Uns die Ernennung des Präsidenten derselben und zweier Mitglieder aus dem Kreise der Grundbesitzer und Capitalisten vorbehalten. Von den übrigen vier Mitgliedern hat die privilegirte österreichische Nationalbank zwei, die niederösterreichische Handels- und Gewerbekammer und die Wiener Börsekammer je Einen Abgeordneten aus ihrer Mitte zu wählen.

## 10.

Diese Commission soll sofort eingesetzt werden und ihre erste Aufgabe wird sein, den dermaligen Stand des Tilgungsfondes zu erheben, Uns darüber Bericht zu erstatten, das in Staats-Schuldverschreibungen bestehende Vermögen des Tilgungsfondes in den Büchern der Universal-Staatsschuldencasse löschen, und die Obligationen öffentlich vertilgen zu lassen.

Dieselbe hat sodann von dem dermaligen Stande der Staatsschuld nach den darüber geführten Büchern und Vormerkungen Einsicht zu nehmen.

Wenn eine Vermehrung der Staatsschuld eintritt, ist die Commission berufen, die Eintragung derselben in das Hauptbuch der Staatsschuld, sowie die Erzeugung und Ausfertigung der Obligationen zu überwachen.

## 11.

Die Staatsschulden-Direction wird der Commission, mit Schluss eines jeden Semesters, einen umständlichen und gehörig belegten Bericht über die Angelegenheiten des Staatsschuldenwesens zustellen, nach dessen eindringlicher Prüfung die Commission Uns unmittelbar einen Vortrag darüber erstatten wird, welcher zur allgemeinen Kenntniss zu bringen ist.

## 12.

Die Bestimmungen dieses Patentes treten mit 1. Jänner 1860 an die Stelle aller früheren Gesetze und Verordnungen über den Tilgungsfond, welche alsdann ausser Kraft treten.



Našemu ministru dnarstva je naročeno, nemudoma napraviti vse to, česar je potreba, da se le-ta patent zverši.

Dano v Našem glavnem in prestolnem mestu na Dunaju, 23. dne Decembra mesca, v letu tisoč osem sto devet in petdesetem, Našega cesarjevanja dvanajstem.

**Franc Jožef s. r. (L. S.)**

**Grof Rechberg s. r. Baron Bruck s. r.**

**Po Najvišjem zaukazu:**

**Baron Rausonnet s. r.**

*[Faint, mirrored text from the reverse side of the page, including words like 'Kommission', 'Bericht', 'Staats-Schulden', 'Verordnungen', 'Patent', 'Dunaj', '1850', '1851', '1852', '1853', '1854', '1855', '1856', '1857', '1858', '1859', '1860', '1861', '1862', '1863', '1864', '1865', '1866', '1867', '1868', '1869', '1870', '1871', '1872', '1873', '1874', '1875', '1876', '1877', '1878', '1879', '1880', '1881', '1882', '1883', '1884', '1885', '1886', '1887', '1888', '1889', '1890', '1891', '1892', '1893', '1894', '1895', '1896', '1897', '1898', '1899', '1900']*



Unser Finanzminister ist beauftragt, die zur Ausführung des gegenwärtigen Patentes erforderlichen Einleitungen ungesäumt zu treffen.

Gegeben in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien, am 23. des Monates December, im Eintausend achthundert neun und fünfzigsten, Unserer Reiche im zwölften Jahre.

**Franz Joseph** m. p. (L. S.)

Graf von **Rechberg** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Freiherr von **Ransonnet** m. p.

Deželni vladni list

krajevsko vojvodino.

Prvi izdajnik.

LXIII. Del. XI. Broj 1859.

Izdava se svakog dana u Beogradu, 21. Decembra 1859.



